



*Ministero dell'Istruzione,  
dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia-Romagna  
- Direzione Generale -*



**ISTITUTO SUPERIORE D'ARTE A. VENTURI MODENA**  
**ISTITUTO D'ARTE LICEO ARTISTICO ISTITUTO PROFESSIONALE GRAFICA**  
Via de' Servi 21, 41121 Modena  
C.F. 80009570369  
tel. 059 222156/245330 Fax 059/246293  
segreteria@isaventuri.it www.isaventuri.it

# Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

**18 marzo 2015**

**Modena**

**DIRIGENTE SCOLASTICO:**

Prof.ssa Giovanna Morini

**ALTRI RELATORI:**

Prof.ssa Diana Galletti

Aurora Popescu

(studentessa)

**ABSTRACT:** Progetto di seconda alfabetizzazione.

Laboratorio teatrale: «Le voci della guerra: dalla paura alla satira»



Ministero dell'Istruzione,  
dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia-Romagna  
- Direzione Generale -



ISTITUTO SUPERIORE D'ARTE A. VENTURI MODENA  
ISTITUTO D'ARTE LICEO ARTISTICO ISTITUTO PROFESSIONALE GRAFICA  
Via de' Servi 21, 41121 Modena  
C.F. 80009570369  
tel. 059 222156/245330 Fax 059/246293  
segreteria@isaventuri.it www.isaventuri.it

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### CONCETTI CHIAVE

✓ **Processo di apprendimento** = ricostruzione e integrazione delle nuove conoscenze in un sistema culturale preesistente. *(E. Morin, La testa ben fatta, Milano 2000)*

✓ «**Le sfide di Babele**». Per una glottodidattica capace di rispondere ai bisogni linguistici del mondo globale *(Apprendimento permanente)*

✓ **approccio umanistico affettivo:** 

**Centralità dell'esperienza relazionale** = fattore di motivazione agli apprendimenti linguistici.

Sviluppo dell'**espressività personale**.

Potenziamento di **processi cognitivi** atti a favorire gli apprendimenti linguistici durante tutto l'arco della vita.

Ruolo significativo della **letteratura** = comunicazione analogica capace di rendere intellegibili realtà lontane e diverse. *(P.E. Balboni, Le sfide di Babele)*



*Ministero dell'Istruzione,  
dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia-Romagna  
- Direzione Generale -*



**ISTITUTO SUPERIORE D'ARTE A. VENTURI MODENA**  
**ISTITUTO D'ARTE LICEO ARTISTICO ISTITUTO PROFESSIONALE GRAFICA**  
Via de' Servi 21, 41121 Modena  
C.F. 80009570369  
tel. 059 222156/245330 Fax 059/246293  
segreteria@isaventuri.it www.isaventuri.it

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### PROCESSO

#### **Laboratorio teatrale «Venturi».**

Fasi previste:

**Lettura espressiva** di pagine letterarie **in lingua originale** del paese di provenienza degli studenti stranieri.

(Soggetto: la grande guerra)

**Traduzione:** riflessioni linguistiche volte a valorizzare lo spessore semantico del testo originale

**Lettura consapevole ed espressiva in italiano**

**Confronto fra i lettori** di lingue diverse

## Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

### REALIZZAZIONE DELL'ESPERIENZA

**Attività laboratoriale** pomeridiana

(Settembre- dicembre 2015) a cadenza settimanale.

**Collaborazione con attori di Emilia Romagna Teatro:**

interventi di lettura recitata

**Performance degli studenti:**

**«Le voci della guerra: dalla paura alla satira»**

nell'ambito delle rievocazioni della Prima guerra mondiale.

Un esempio: «Pagine bizzarre» di Urmuz, scrittore romeno.

(Legge Aurora Popescu)

**Pubblicazione** dei testi e delle traduzioni sul sito dell'Istituto  
«Venturi».



*Ministero dell'Istruzione,  
dell'Università e della Ricerca*  
*Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia-Romagna*  
*- Direzione Generale -*



**ISTITUTO SUPERIORE D'ARTE A. VENTURI MODENA**  
**ISTITUTO D'ARTE LICEO ARTISTICO ISTITUTO PROFESSIONALE GRAFICA**  
Via de' Servi 21, 41121 Modena  
C.F.80009570369  
tel. 059 222156/245330 Fax 059/246293  
segreteria@isaventuri.it www.isaventuri.it

## **Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna**

### **ASPETTI DI POSITIVITA' E CRITICITA'**

Meccanismo di facilitazione dell'integrazione dell'alunno straniero, al di fuori del gruppo classe, nell'ambiente sociale scolastico.

Sviluppo dell'identità personale attraverso la valorizzazione del patrimonio linguistico.

Esperienza di protagonismo, espressività personale, relazione ludica tra pari e con adulti.

Attività in fieri:

prevedibili difficoltà organizzative dovute alla localizzazione dell'istituto su quattro sedi;

elevate percentuali di pendolarità degli studenti coinvolti.